



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(REACH nařízení (ES) č.1907/2006 – č.453/2010)

### ODDÍL 1 - IDENTIFIKACE LÁTKY/PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

#### 1.1. Identifikace výrobku:

Název: RUSTOL-OWATROL AEROSOL

Kód výrobku:RO001A

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Inhibitor koroze.

#### 1.3. Identifikace dodavatele bezpečnostního listu

Zaregistrovaný název společnosti: DURIEU S.A.

Adresa: Z.A.I. "La Marinière", ulice Charles de Gaulle 2, bis, 91070 BONDOUFLE, Francie

Telefon: +33(0)1.60.86.48.70 Fax: +33(0)1.60.86.84.84

[info@durieu.com](mailto:info@durieu.com)

[www.durieu.com](http://www.durieu.com)

#### 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace: +33(0)1.45.42.59.59

Sdružení/Organizace: INRS <http://www.centres-antipoison.net>

### ODDÍL 2 – IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

**V souladu s nařízeními č.67/548/2008, 1999/45/EEC a jejich změn.**

Extrémně hořlavý (F+, R 12). Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže (R 66). Tato směs nepředstavuje riziko pro životní prostředí. Není známé nebo předvídatelné žádné poškození životního prostředí za standardních podmínek používání.

#### 2.2. Prvky etikety

Směs pro rozprašování

**V souladu s nařízeními č.67/548/2008, 1999/45/EEC a jejich změn.**

Symboly nebezpečí:



R-věty:

R 12 Extrémně hořlavý.

R 66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

S-věty:

S 16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

S 2 Uchovávejte mimo dosah dětí

S 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

S 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

S 24 Zamezte styku s kůží.

S 23 Nevdechujte aerosoly.

#### 2.3. Další rizika

Tato směs neobsahuje žádné látky klasifikované jako „Látky vyvolávající velmi velké obavy (SVHC) dle Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) dle článku 57 REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>. Tato směs nespĺňuje ani kritéria PBT ani kritéria vPvB pro látky v souladu s přílohou XIII REACH nařízení EC 1907/2006.

Přetlaková nádoba.

**ODDÍL 3 – SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH**

**3.1. Látky**

Žádné látky nespĺňují kritéria uvedené v příloze II oddíl A nařízení REACH (EK) č. 1907/2006.

**3.2. Směsi**

**Složení:**

Identifikace	(EC) 1272/2008	67/548/EEC	Poznámka	%
INDEX: 603-019-00-8 CAS: 115-10-6 EC: 204-065-8 DIMETHYL ETHER	GHS02, GHS04 Dgr Flam. Gas 1, H220	F+ F+, R12	[1]	25<=x % < 50
EC: 919-164-8 REACH: 01-2119473977-17 HYDROCARBONS, C10-C13, N- ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)	GHS08 Dgr Asp.Tox. 1, H304 EUH:066	Xn Xn, R65 R66		25<=x % < 50
EC: 919-481-9 REACH: 01-2119457273-39 HYDROCARBONS, C10-C13, N- ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS	GHS08 Dgr Asp.Tox. 1, H304 EUH:066	Xn Xn, R65 R66		2.5<=x % < 10

**Informace ke složení:**

[1] Látka, ke které jsou k dispozici maximální limity expozice na pracovišti.

**ODDÍL 4 – POKYNY PRO POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI**

Zpravidla v případě pochybností nebo pokud příznaky přetrvávají, vždy zavolejte lékaře.

NIKDY nevyvolávejte zvracení u osob v bezvědomí.

**4.1. Popis pokynů pro poskytování první pomoci**

**V případě potřísnění nebo kontaktu s očima:**

Důkladně omývejte čistou vodou po dobu 15 min, víčka nechat otevřená.

**V případě potřísnění nebo kontaktu s kůží:**

Sundat kontaminované oblečení a kůži důkladně umýt mýdlem a vodou nebo schváleným čističem. Dát si pozor na zbytky výrobku mezi kůží a oblečením, hodinkami, obuví, atd. Pokud byla kontaminována větší oblast a/nebo pokud byla poškozena kůže, konzultovat lékaře nebo dopravit postiženého do nemocnice.

**V případě požití:**

V případě požití, pokud je množství malé (ne více než plná ústa), vypláchnout ústa vodou a konzultovat lékaře. Okamžitě vyhledat lékařskou pomoc, ukázat etiketu. V případě náhodného požití, zavolat lékaři k ujištění, zda pozorování a hospitalizace jsou nutné. Ukázat etiketu.

**4.2. Nejdůležitější symptomy a účinky, jak akutní, tak opožděné**

Žádná data nejsou k dispozici.

**4.3. Určení okamžité lékařské pomoci a potřebného speciálního léčení**

Žádná data nejsou k dispozici.

## ODDÍL 5 – OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Hořlavý.

Chemické prášky, oxid uhličitý a jiné hasící plyny jsou vhodné pro malé požáry.

### 5.1. Hasící prostředky

V případě požáru, použít vhodné hasící prostředky. Nikdy nepoužívat vodu. Uchovávat obaly, které jsou blízko ohně, v chladu, aby se zabránilo vybuchnutí nádob, které jsou pod tlakem.

#### Vhodné hasící metody:

V případě ohně použít:

- rozprášená voda a vodní mlha
- voda s přísadou AFFF (vodní film tvořící pěnu)
- halon
- pěna
- víceúčelový ABC prášek
- BC prášek
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

Zabránit odtékajícím hasicím prostředku uniknout do odtoků či kanálů.

#### Nevhodné metody hašení:

Přímý proud vody.

### 5.2. Speciální rizika plynoucí z prostředku nebo směsi

Oheň často produkuje hustý černý kouř. Vystavení se produktům rozkladu může být pro zdraví nebezpečné.

V kouři nedýchat.

Při požáru se mohou tvořit:

- oxid uhelnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Rady pro hasiče

Hasiči musí být vybaveni nezávislým izolačním dýchacím přístrojem.

## ODDÍL 6 – OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

### 6.1. Preventivní opatření týkající se osob, ochranných prostředků a pohotovostních postupů:

Viz bezpečnostní opatření uvedená v bodech 7 a 8.

#### Pro nehasiče:

Díky organickým rozpouštědlům obsažených ve směsi, eliminovat zdroje zapálení a dané místo větrat.

Vyhnout se vdechování výparů.

V případě rozlití velkého množství evakuovat personál a povolit zásah pouze proškoleným osobám s bezpečnostním přístrojem.

#### Pro hasiče:

Hasiči musí být vybaveni vhodnými osobními ochrannými prostředky (viz oddíl 8)

### 6.2. Preventivní opatření týkající se životního prostředí

Za účelem zabránění šíření uniklé kapaliny a její kontroly zakrýt nehořlavým absorpčním materiálem jako je písek, hlína, vermikulit, křemelina v nádobách určených pro domácí odpad. Zabránit úniku jakéhokoliv materiálu do odtoků nebo kanálů.

### 6.3. Metody a materiál pro zamezení šíření a čištění:

Nejlépe čistit čisticím prostředkem, nepoužívat rozpouštědla.

### 6.4. Odkaz na ostatní oddíly

Žádná data nejsou k dispozici.

**ODDÍL 7 – MANIPULACE A SKLADOVÁNÍ**

Nařízení týkající se skladovacích prostor platí pro dílny, ve kterých je s výrobkem manipulováno.

**7.1. Opatření pro bezpečnou manipulaci:**

Po manipulaci vždy si umýt ruce. Sundat a vyprat kontaminované oblečení před opětovným použitím. Zajistit adekvátní větrání, zvláště v uzavřeném prostoru.

**Ochrana před ohněm:**

Manipulovat v dobře větraných místech. Výpary jsou těžší než vzduch. Mohou se šířit u země a tvořit výbušnou směs se vzduchem. Zabránit tvorbě hořlavých a výbušných koncentrací ve vzduchu a zabránit koncentraci výparů vyšší než zaměstnanecké limity expozice. Nesprejovat do otevřeného ohně nebo na žhavý materiál. Nepropichovat či pálit, ani po použití. Zabránit koncentraci elektrostatických výbojů se spojením k zemi. Tato směs se může stát elektrostaticky nabitá: vždy uzemnit během slévání. Nosit antistatickou obuv a oblečení a podlaha by měla být elektricky vodivá. Používat tuto směs v prostorech bez přímého ohně nebo jiných zdrojů zapálení a ujistit se, že elektrické zařízení je vhodně chráněno. Obaly uchovávat těsně uzavřené a mimo zdroje tepla, jisker a otevřeného ohně. Nepoužívat nástroje, které mohou vydávat jiskry. Nekouřit. Zabránit přístupu nepovolaným osobám.

**Doporučené vybavení a postupy:**

Pro osobní bezpečnost viz §8. Řídit se pokyny uvedenými na etiketě a také průmyslovými bezpečnostními opatřeními. Nikdy nevlévat vodu do směsi. Při rozprašování nedýchat. Vyhnout se vdechování výparů. Provést jakoukoliv činnost, během které může k tomuto dojít, v utěsněném přístroji. Zajistit odstranění výparů u zdroje emisí a také větrání v daných prostorech. Obaly, které byly otevřeny, musí být pečlivě uzavřeny a skladovány v rovné poloze.

**Zakázané vybavení a postupy:**

Kouření, jezení a pití jsou zakázány v prostorech, ve kterých se přípravek používá.

**7.2. Podmínky pro bezpečné skladování, včetně neslučitelností**

Skladovat mezi +5°C a +30°C na suchém a dobře větraném místě.

**Skladování:**

Uchovávat mimo dosah dětí. Nádobu uchovávat těsně uzavřenou na suchém a dobře větraném místě. Uchovávat mimo dosah všech zdrojů zapálení, tepla či přímého slunečního záření. Zabránit nahromadění elektrostatických nábojů. Podlaha musí být nepropustná a tvořit sběrnou mísu, aby se v případě náhodného rozlité nemohla kapalina šířit mimo toto místo. Nádobu pod tlakem: uchovávat mimo sluneční záření a nevystavovat teplotám přesahujícím 50°C.

**Balení:**

Vždy uchovávat v balení, které je stejné jako původní obal.

**7.3. Specifická konečná použití**

Žádná data nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8 – OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY****8.1. Kontrolní parametry****Limitní hodnoty expozice zaměstnanců:**

Evropská unie (2009/161/EU, 2006/15/EC, 2000/39/EC, 98/24/EC):

CAS	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Poznámky:
115-10-6	1920	1000	-	-	-

Kanada/ Britská Kolumbie (2009):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
115-10-6	1000 ppm	-	-	-	-

USA/AIHA WEEL (Americká asociace průmyslové hygieny, Limit expozice životního prostředí pracovního místa, 2010):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
115-10-6	1000 ppm	-	-	-	-

UK/WEL (Limity vystavení pracoviště, EH40/2005, 2007):

CAS	TWA:	STEL:	Strop:	Definice:	Kritéria:
115-10-6	400 ppm	500 ppm	-	-	-

Švýcarsko (SUVA 2009):

CAS	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Čas:	RSB:
115-10-6	1910	1000	-	-	-	-

## 8.2. Kontroly expozice

### Zásady osobní ochrany jako jsou osobní ochranné pomůcky

Piktogram(y) určující povinnost nosit osobní ochranné pomůcky (OPP):



Nosit osobní ochranné pomůcky, které jsou čisté a jsou řádně udržované. Skladovat osobní ochranné pomůcky na čistém místě, mimo pracovní prostor. Během jejich používání nikdy nejíst, nepít nebo nekouřit. Sundat a vyprat kontaminovaný oděv před jeho opětovným použitím. Zajistit vhodné větrání, zvláště v uzavřeném prostoru.

#### - Ochrana očí/obličeje

Vyhnout se styku s očima. Nosit chrániče očí určené pro ochranu proti vystříknutí kapaliny. Před manipulací nasadit ochranné brýle v souladu s normou EN166.

#### - Ochrana rukou

Použít vhodné ochranné rukavice, které jsou odolné chemickým prostředkům v souladu s normou EN374. Rukavice musí být vybrány podle použití a trvání používání na pracovním místě. Ochranné rukavice musí být vybírány dle jejich vhodnosti pro dané pracovní místo: jiné chemické výrobky, se kterými může být manipulováno, potřebné fyzikální ochrany (řezání, vrtání, tepelná ochrana), je požadován určitý stupeň zručnosti.

Typy doporučených rukavic:

- Nitrilkaučuk (akrilonitrilová butadienová pryž (NBR))

- PVA (polyvinylalkohol)

Doporučené vlastnosti:

- Nepropustné rukavice v souladu s normou EN374

Čas nepropustnosti: >480 min pro tloušťku >0.45 mm

#### - Ochrana těla

Vyhnout se kontaktu s kůží. Nosit vhodný ochranný oděv.

Vhodný typ ochranného oděvu:

V případě značného potřísnění, nosit kapalinotěsný ochranný oděv proti chemickým rizikům (typ 3) v souladu s EN14605 k zabránění kontaktu s kůží. V případě nebezpečí pocákání, nosit ochranný oděv proti chemickým rizikům (typ 6) v souladu s EN13034 k zabránění kontaktu s kůží. Nosit vhodný ochranný oděv, konkrétně, zástěru a boty. Tyto druhy oblečení by měly být udržovány v dobrém stavu a čisté po použití. Pracovní oděv nošený personálem by mělo být pravidelně prán. Po kontaktu s výrobkem všechny části těla, které byly zašpiněny, musí být umyty.

#### - Ochrana dýchacích cest

Kategorie:

- FFP2

Protiplynové a výparové filtry (Kombinované filtry) v souladu s normou EN14387:

- A2 (Hnědý)

Doporučení CEN: EN 136 EN 140, EN 405 pro masky a EN 143, EN 149 pro filtry.

## ODDÍL 10 – STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

Žádná data nejsou k dispozici.

### 10.2. Chemická stabilita

Směs je stabilní za doporučených manipulačních a skladovacích podmínek v oddílu 7.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při vystavení vysokým teplotám může směs uvolňovat nebezpečné produkty rozkladu, jako je oxid uhelnatý a uhlíčitý, výpary a oxid dusíku.

### 10.4. Varovné podmínky

Jakýkoliv přístroj, který může vzplanout nebo který má kovový povrch při vysokých teplotách (hořáky, elektrické oblouky, pece atd.), nesmí být v prostorech přítomen.

Vyhnout se:

- topení
- teplo
- vlhkost

Uchránit před vlhkem. Reakce s vodou může způsobit exotermickou reakci.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Uchovávat mimo:

- voda
- kyseliny
- oxidační prostředky

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Termický rozklad může uvolnit/vytvořit:

- oxid uhelnatý (CO)
- oxid uhlíčitý (CO<sub>2</sub>)

## ODDÍL 11 – TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

Po expozici trvající 3 minuty až 1 hodinu může způsobit nevratné poškození kůže, jmenovitě viditelnou nekrózu přes epidermis až po dermis. Jako reakce na poleptání jsou typickými příznaky vředy, krvavé strupy, a na konci pozorovacího období 14 dnů i změna barvy díky zblednutí kůže, úplné oblasti alopecie a jizvy. Při delším nebo opakovaném kontaktu může z kůže vymizet její přirozený olej a způsobit tak nealergickou kontaktní dermatitidu a vstřebávání přes epidermis.

#### 11.1.1. Látky

Žádné toxikologické údaje pro tyto látky nejsou k dispozici.

#### 11.1.2. Směs

Žádné toxikologické údaje pro tuto směs nejsou k dispozici.

## ODDÍL 12 – EKOLOGICKÉ INFORMACE

### 12.1. Toxicita

#### 12.1.1. Směsi

Pro tuto směs nejsou k dispozici žádné údaje ohledně toxicity na vodní prostředí.

### 12.2. Persistence a rozložitelnost:

Žádná data nejsou k dispozici.

### 12.3. Bioakumulační schopnost

Nejsou k dispozici žádné údaje.

### 12.4. Stabilita v půdě

Obsahuje těkavé produkty, které se šíří vzduchem.

Obsahuje pevnou fázi.

### 12.5. Výsledky hodnocení PBT a vPvB

Žádná data nejsou k dispozici.

### 12.6. Jiné nežádoucí efekty

Žádné údaje nejsou k dispozici.

**ODDÍL 13 – DOPORUČENÍ PRO LIKVIDACI**

Vhodné odpadové hospodářství směsi a/nebo její nádoby musí být stanoveno v souladu se Směrnicí 2008/98/EC.

**13.1 Metody nakládání s odpady**

Nevlévat do odtoků a kanálů.

**Odpad:**

Odpadové hospodářství je uskutečňováno bez ohrožení zdraví člověka, bez poškození životního prostředí a zvláště bez ohrožení vody, vzduchu, půdy, rostlin a živočichů. Recyklovat a likvidovat odpad v souladu s platnou legislativou, nejlépe prostřednictvím certifikované společnosti. Odpadem nekontaminovat půdu nebo vodu, neukládat odpad v přírodě.

**Znečištěné obaly:**

Zcela vyprázdnit nádobu. Nechat etiketu(y) na nádobě. Odevzdat certifikované společnosti na odpady.

**ODDÍL 14 – INFORMACE K PŘEPRAVĚ**

Přeprava výrobku v souladu s opatřeními dle ADR pro silniční přepravu, RID pro železniční, IMDG pro námořní a ICAO/IATA pro leteckou přepravu (ADR 2013 – IMDG 2012 – ICAO/IATA 2013).

**14.1. Číslo UN**

1950

**14.2. Vlastní přepravní název UN**

UN1950=AEROSOLY, hořlavý

**14.3. Třída(y) nebezpečí přepravy**

- Klasifikace:

2.1

**14.4. Skupina balení**

-

**14.5. Nebezpečí pro životní prostředí**

-

**14.6. Speciální upozornění pro uživatele**

ADR/RID	Třída	Kód	Balení tř.	Etiketa	Ident.	LQ	Opatř.	EQ	Kat.	Tunel
	2	5F	-	2.1	-	1 L	190 327 344 625	E0	2	D
IMDG	Třída	2. štítek	Balení tř.	LQ	EMS	Opatř.	EQ			
	2.1	Viz SP63	-	SP277	F-D, S-U	63 190 277 327 344 959	E0			
IATA	Třída	2. štítek	Balení tř.	Osobní	Osobní	Cargo	Cargo	Pozn.	EQ	
	2.1	-	-	203	75 kg	203	150 kg	A145 A167 A145 A167 A802	E0	
	2.1	-	-	Y203	30 kg G	-	-	A145 A167 A802	E0	

Pro limitovaná množství, viz část 2.7 OACI/IATA a kapitola 3.4 ADR a IMDG. Pro výjimečná množství, viz část 2.6 OACI/IATA a kapitola 3.5 ADR a IMDG.

**14.7. Přeprava ve velkém dle Přílohy II MARPOL73/78 a Kódu IBC**

Žádná data nejsou k dispozici.

**ODDÍL 15 – INFORMACE O PŘEDPÍSECH****15.1. Směrnice týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí specifické pro tuto látku nebo směs****- Informace o klasifikaci a štítkování se nachází v oddílu 2:**

Byly použity následující směrnice:

- Nařízení 67/548/EEC a jeho úpravy

- Nařízení 1999/45/EC a jeho úpravy

- Nařízení 75/734/EEC změněno Nařízením EC 618/2012

**- Informace k nádobě:**

Žádná data nejsou k dispozici.

**- Zvláštní ustanovení**

Žádná data nejsou k dispozici.

**- Standardizovaný americký systém pro identifikaci nebezpečí, které produkt představuje z pohledu nouzových přístupů (NFPA 704):**

NFPA 704, Štítkování: Zdraví=0 Hořlavost=4 Nestabilita/Reaktivita=1 Specifické riziko=žádné

**15.2. Posouzení chemické bezpečnosti**

Žádná data nejsou k dispozici.

**ODDÍL 16 – DALŠÍ INFORMACE**

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu jsou založeny na naší aktuální úrovni znalostí a na státních a obecních opatření. Tato směs nemůže být použita na jiné účely než na ty, které jsou specifikovány v bodě 1, bez předchozího písemného návodu k manipulaci. Je vždy na zodpovědnost uživatele podniknout veškerá nutná opatření, která by byla v souladu se zákonnými požadavky a místními předpisy. Informace poskytnuté v tomto bezpečnostním listu musí být považovány jako popis bezpečnostních požadavků, které se vztahují k výrobku a ne jako záruka jeho vlastností. Na výrobek se nevztahuje nařízení VOC 2004/42/CE.

**Plný text H, EUH a R vět obsažených v bodě 3:**

H220	Extrémně hořlavý plyn.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
R 12	Extrémně hořlavý.
R 65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
R 66	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

**Zkratky:**

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí

IMDG: Předpisy pro mezinárodní námořní přepravu nebezpečných věcí

IATA: Mezinárodní asociace leteckých dopravců

ICAO: Mezinárodní asociace pro civilní letectví

RID: Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí

WGK: Třídy nebezpečnosti pro vodu